

Europeiska unionens officiella tidning

L 62

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

1 mars 2007

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- Kommissionens förordning (EG) nr 212/2007 av den 28 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 213/2007 av den 28 februari 2007 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn gällande från den 1 mars 2007 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 214/2007 av den 28 februari 2007 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen** 6
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 215/2007 av den 28 februari 2007 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) när det gäller förteckningen över sekundära målvariabler för överskudsättning och ekonomisk utslagning ⁽¹⁾** 8
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 216/2007 av den 28 februari 2007 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1629/2004 för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Republiken Indien genom att det importeras viss konstgjord grafit med ursprung i Republiken Indien, och om registrering av sådan import** 16
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 217/2007 av den 28 februari 2007 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de utjämningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1628/2004 för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Republiken Indien genom att det importeras viss konstgjord grafit med ursprung i Republiken Indien, och om registrering av sådan import** 19
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 218/2007 av den 28 februari 2007 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vin** 22

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

BESLUT

Kommissionen

2007/141/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 26 februari 2007 om fastställande av att artikel 30.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster är tillämplig på leverans av el och gas i England, Skottland och Wales [delgivet med nr K(2007) 559] ⁽¹⁾ 23**

2007/142/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 28 februari 2007 om inrättande av ett gemenskapsteam för akuta veterinärmedicinska frågor som skall bistå kommissionen med att ge medlemsstater och tredjeländer stöd i veterinärmedicinska frågor då det gäller vissa djursjukdomar 27**



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 212/2007

av den 28 februari 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 februari 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	116,2
	MA	58,3
	TN	136,3
	TR	147,2
	ZZ	114,5
0707 00 05	MA	96,4
	MK	57,6
	TR	173,6
	ZZ	109,2
0709 90 70	MA	58,1
	TR	107,2
	ZZ	82,7
0709 90 80	IL	141,5
	ZZ	141,5
0805 10 20	CU	36,3
	EG	48,6
	IL	57,4
	MA	43,1
	TN	46,1
	TR	66,0
	ZZ	49,6
0805 50 10	EG	63,4
	IL	64,5
	TR	44,6
	ZZ	57,5
0808 10 80	AR	90,7
	CA	101,7
	CL	112,4
	CN	98,8
	US	114,8
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	79,5
	CL	77,6
	CN	66,5
	US	90,8
	ZA	80,4
	ZZ	79,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 213/2007**av den 28 februari 2007****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn gällande från den 1 mars 2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002, ex 1005, utom hybrider för utsäde, samt ex 1007, utom hybrider för utsäde, vara lika med interventionspriset vid import ökat med 55 % minus cif-importpriset för den aktuella sändningen. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

- (2) För denna beräkning skall enligt artikel 10.3 i samma förordning representativa cif-importpriser fastställas regelbundet för de aktuella produkterna.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96 skall ett dagligt representativt cif-importpris, fastställt enligt artikel 4 i samma förordning, användas vid beräkning av importtullarna för produkter som omfattas av KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vete av hög kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 och 1007 00 90.

- (4) Importtullarna bör fastställas att gälla från den 1 mars 2007 och tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från den 1 mars 2007 gäller de importtullar som fastställs i bilaga I för de produkter som anges i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003; beräkningsgrunderna anges i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1816/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 5).

BILAGA I

Importtullar från den 1 mars 2007 för de produkter som anges i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003

KN-nr	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete: av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	0,00
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	0,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	0,00

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96 skall importtullen för varor, som anländer till gemenskapen via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

- 3 euro/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,
- 2 euro/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

Perioden 15–27 februari 2007

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Vanligt vete (*)	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet (**)	Durumvete, låg kvalitet (***)	Korn
Börs	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	155,97	126,05	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	187,44	177,44	157,44	150,58
Tillägg för Mexikanska golfen	28,90	12,22	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	—	—	—	—	—	—

(*) Bidrag med 14 euro/ton ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Avdrag med 10 euro/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Avdrag med 30 euro/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 27,46 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam — EUR/t

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 214/2007

av den 28 februari 2007

om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Förordning (EEG) nr 2454/93 skall ändras på följande sätt:

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 247, och

1. I artikel 308a.10 skall uttrycket "10 ecu" ersättas med "10 euro".

2. Artikel 308c skall ändras på följande sätt:

av följande skäl:

a) i punkt 1 skall procentsatsen "75 %" ersättas med "90 %".

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾ fastställs ett system för förvaltning av tullkvoter. För att minska de administrativa bördorna och kostnaderna vid import och för att främja enhetlig behandling finns bestämmelser om att vissa tullkvoter skall anses vara kritiska. Erfarenheterna av att använda systemet och förbättringen av det elektroniska uppgiftsutbytet mellan medlemsstaterna och kommissionen visar att kriterierna för att fastställa den kritiska statusen kan mjukas upp ytterligare utan att det innebär någon risk för gemenskapens egna medel. Således bör en tullkvot anses vara kritisk när 90 % av den ursprungliga volymen har förbrukats, i stället för 75 % som i det nuvarande systemet.

b) i punkt 3 skall procentsatsen "75 %" ersättas med "90 %".

3. Artikel 308d skall ersättas med följande:

"Artikel 308d

1. När gemenskapsövervakning av varor är tillämplig skall medlemsstaterna till kommissionen minst en gång i veckan lämna uppgifter om tulldeklarationer för övergång till fri omsättning eller om exportdeklarationer.

(2) Behovet av övervakning av varor för att få tillgång till uppgifter om import och export har ökat avsevärt. När det gäller övervakning av varor bör medlemsstaterna följaktligen oftare än i det nuvarande systemet lämna kommissionen uppgifter om tulldeklarationer för övergång till fri omsättning eller om exportdeklarationer. Om dessa uppgifter inte eller endast delvis är tillgängliga på dagen för en tulldeklaration enligt ett förenklat förfarande, bör de lämnas senare.

Medlemsstaterna skall samarbeta med kommissionen för att fastställa vilka uppgifter som behövs i fråga om tulldeklarationer för övergång till fri omsättning eller i fråga om exportdeklarationer.

(3) Förordning (EEG) nr 2454/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

2. De uppgifter som lämnas enligt punkt 1 av enskilda medlemsstater skall behandlas konfidentiellt.

Konsoliderade uppgifter för varje medlemsstat skall dock vara tillgängliga för godkända användare i alla medlemsstater.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

Medlemsstaterna skall samarbeta med kommissionen för att fastställa praktiska regler om godkänd åtkomst till de konsoliderade uppgifterna.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1875/2006 (EUT L 360, 19.12.2006, s. 64).

3. I fråga om vissa varor skall övervakning ske konfidentiellt.

4. När de förenklade förfaranden som avses i artiklarna 253–267 och 280–289 följs och de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel inte är tillgängliga skall medlemsstaterna till kommissionen lämna de uppgifter som är tillgängliga på dagen för godtagandet av den fullständiga eller kompletterande deklARATIONEN.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar
László KOVÁCS
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 215/2007**av den 28 februari 2007****om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) när det gäller förteckningen över sekundära målvariabler för överskudsättning och ekonomisk utslagning****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 av den 16 juni 2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 f, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 1177/2003 inrättas en gemensam ram för systematisk framställning av gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor, med jämförbara och aktuella tvärsnittsdata och longitudinella data över inkomst och över graden av fattigdom och social utslagning, och hur dessa företeelser är fördelade i befolkningen på nationell nivå och på EU-nivå.
- (2) Enligt artikel 15.2 f i förordning (EG) nr 1177/2003 behövs det åtgärder för tillämpningen av den förteckning över sekundära målområden och variabler som varje år

skall ingå i tvärsnittstudien för EU-SILC. Förteckningen över sekundära målvariabler i modulen om överskudsättning och ekonomisk utslagning bör fastställas för år 2008. Samtidigt bör även variabelkoder och definitioner anges.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det statistiska programmet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de sekundära målvariablerna, variabelkoderna och definitionerna för 2008 års modul om överskudsättning och ekonomisk utslagning, som skall ingå i tvärsnittstudien för gemenskapsstatistiken över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC), fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Joaquín ALMUNIA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 165, 3.7.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

BILAGA

I denna förordning används följande enheter, datainsamlingsmetoder, referensperioder och definitioner:

1. Enheter

Målvariablerna avser endast hushåll. I fråga om finansiella tjänster skall med hushåll förstås vem som helst av hushållets medlemmar.

2. Datainsamlingsmetoder

Datainsamlingsmetod för samtliga målvariabler är personlig intervju med hushållets svarsperson eller utdrag ur register.

3. Referensperioder

Målvariablerna hänför sig till följande fyra typer av referensperioder:

- De senaste 12 månaderna (*utestående skulder*).
- De kommande 12 månaderna (*förväntad utveckling*).
- De senaste 3 månaderna (*obetalda krediter på kreditkort eller kundkort*).
- Den nuvarande perioden (*övriga variabler*).

4. Definitioner**1. Belopp**

- a) Variabler för belopp: beloppet skall samlas in i enlighet med en harmoniserad skala med diskreta variabler som skall fastställas av arbetsgruppen om levnadsvillkor.

2. Bankkonto

- a) Bankkonto (checkkonto/lönekonto): inlåningskonto som erbjuder löpande förvaltning av pengarna, t.ex. olika flexibla betalningsmedel för att ge kunderna möjlighet att föra över pengar direkt till andra. Standardtjänster som erbjuds genom sådana konton är t.ex. checkbok, möjlighet till stående överföringar, autogiro och betalning med betalkort. Ett sparkonto är inte ett checkkonto om sådana möjligheter inte finns.
- b) Övertrasserat bankkonto: hushållet har för närvarande ett negativt saldo på ett av sina bankkonton på grund av ekonomiska problem (akut behov av pengar, större utgifter än inkomster osv.). Ränta påförs på skulden. Bankkontot behöver inte vara ett checkkonto.

3. Kreditkort/kundkort

- a) Kreditkort (Visa, Amex, MasterCard, Diners osv.) erbjuder särskilda krediter: pengar lånas ut från det ögonblick varorna köps till dess att hela beloppet återbetalas, och ränta påförs om återbetalningen inte gjorts före månadsskiftet. För varje månad skickas kontoutdrag för spenderade belopp och med minsta återbetalningsbelopp. Till kreditkort hör inte betalkort där beloppen dras direkt från det bankkonto som kortet är kopplat till.
- b) Med kundkort avses kreditkort som utfärdats av ett visst företag eller en viss butik och endast kan användas för betalningar till det företaget eller den butiken.
- c) Obetald kredit: hushållet har på grund av ekonomiska svårigheter under minst de senaste tre månaderna vid "månadens slut" inte betalat hela det belopp som spenderats med kreditkortet eller kundkortet eller hela kreditkorts/kundkortsskulden.

4. Krediter och lån

- a) Krediter och lån omfattar sådana kommersiella krediter eller lån som betalas tillbaka enligt en viss tidsplan, med undantag för hypotekslån för primärbostaden. Kontokredit samt kreditkort eller kundkort för vilka det inte finns någon återbetalningsplan omfattas inte. Lån från vänner och släktingar (informella krediter) omfattas inte heller.

5. Utestående skulder

- a) Utestående skulder: skuldbelopp (räkningar, hyra, återbetalning av krediter och lån osv.) som av ekonomiska skäl inte betalats i tid under de senaste tolv månaderna; samma koncept som används för HS010, HS020 och HS030.

- b) Nuvarande skulder totalt: summan av alla skuldbelopp som inte kunnat betalas i tid.
- c) Bostadsrelaterade räkningar/betalningar: hyra och återbetalning av lån för den primära bostaden och räkningar för försörjningstjänster (vatten, el, gas, värme osv.). Skall omfatta detsamma som variablerna HS010 och HS020.
- d) Återbetalning av andra lån och krediter: penninglån (andra än återbetalning av hypotekslån för den primära bostaden) eller inköp på avbetalning (t.ex. postorder, billån osv.). Minimibelopp för återbetalning på kreditkort eller kundkort omfattas också. Skall omfatta detsamma som variabel HS030.
- e) Andra hushållsräkningar än för själva boendet: utbildning, hälso- och sjukvård samt andra räkningar som inte omfattas av de bostadsrelaterade räkningarna.

6. Minskad inkomst

- a) Inkomst: hushållets sammanlagda bruttoinkomst.

7. Ekonomisk utslagning

- a) Orsak till att hushållet inte har något bankkonto men skulle behöva ett: flera skäl kan anges genom variablerna MI111–MI114. Frågorna skall filtreras, så att hushåll som inte har något bankkonto och heller inte behöver något inte behöver svara på frågorna.
- b) Orsak till att hushållet inte har några krediter eller lån men skulle behöva det: flera skäl kan anges genom variablerna MI122–MI125. Kredit/lån: kontokredit, kreditkort och kundkort, hypotekslån och andra lån eller krediter kopplade till inköp. Lån från vänner och släktingar omfattas inte. Frågorna skall filtreras så att hushåll som inte har några krediter eller lån och heller inte behöver något inte behöver svara på frågorna. Däremot skall frågorna ställas till hushåll som endast lånat av släktingar och vänner.

5. Resultatrapportering till Eurostat

De sekundära målvariablerna för "överskudsättning och ekonomisk utslagning" skall översändas till Eurostat i filen med hushållsuppgifter (H) efter de primära målvariablerna.

OMRÅDEN OCH FÖRTECKNING ÖVER MÅLVARIABLER

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Bankkonton och övertrassering		
MI010		Hushållet har ett bankkonto (checkkonto)
	1	Ja
	2	Nej
MI010_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI020		Hushållet har övertrasserat något av sina bankkonton
	1	Ja
	2	Nej
MI020_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inget bankkonto)
MI025		Summa skulder på hushållets bankkonton fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI025_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (ingen övertrassering: MI020=2)

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Kreditkort/kundkort		
MI030		Hushållet har kreditkort och/eller kundkort
	1 2	Ja Nej
MI030_F	1 -1	Variabel ifylld Uppgift saknas
MI040		Hushållet har kreditkort och/eller kundkort med obetalda krediter
	1 2	Ja Nej
MI040_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (inga kreditkort eller kundkort (MI030=2))
MI045		Summa obetalda krediter på senaste månadsavin för hushållets kreditkort och kundkort fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI045_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (inga obetalda krediter på kreditkort eller kundkort (MI040=2 eller MI030=2))
Krediter och lån		
MI050		Hushållet har krediter eller lån (andra än hypotekslån för den primära bostaden)
	1 2	Ja Nej
MI050_F	1 -1	Variabel ifylld Uppgift saknas
MI051		Hushållet har andra hypotekslån än för den primära bostaden
	1 2	Ja Nej
MI051_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (MI050=2)
MI052		Hushållet gör avbetalningar för inköp på avbetalning (t.ex. hyrköp, bil, teknisk utrustning)
	1 2	Ja Nej
MI052_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (MI050=2)
MI053		Hushållet har krediter eller lån knutna till hemmet (inredning, hushållsapparater, reparationer)
	1 2	Ja Nej
MI053_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (MI050=2)

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI054		Hushållet har krediter eller lån för att betala för semesterresor eller fritidsaktiviteter
	1	Ja
	2	Nej
MI054_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI055		Hushållet har krediter eller lån för att betala för skola/utbildning eller barnomsorg
	1	Ja
	2	Nej
MI055_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI056		Hushållet har krediter eller lån för att betala för hälso- och sjukvård
	1	Ja
	2	Nej
MI056_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI057		Hushållet har krediter eller lån för investeringar eller för att starta företag
	1	Ja
	2	Nej
MI057_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI058		Hushållet har andra penninglån (konvertering av lån, för att täcka övertrasseringar, kreditkort och andra räkningar osv.)
	1	Ja
	2	Nej
MI058_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
Utestående skulder		
MI060		Utestående skulder på andra hushållsräkningar än för själva boendet
	1	Ja
	2	Nej
MI060_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga andra hushållsräkningar än för själva boendet)
MI065		Summa nuvarande obetalda skulder för andra hushållsräkningar än för själva boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI065_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (MI060=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller inga andra hushållräkningar än för själva boendet (MI060_F=-2))
MI075		Summa nuvarande obetalda skulder för hushållets räkningar eller återbetalningar för boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI075_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (HS010=2 och HS020=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller hushållet har inga räkningar eller återbetalningar för boendet (HS010_F=-2 och HS020_F=-2))
MI085		Summa nuvarande obetalda skulder för hushållets återbetalningar av andra lån och krediter för boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI085_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (HS030=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller inga återbetalningar av andra lån och krediter än för själva boendet (HS030_F=-2))
Minskad inkomst		
MI090		Hushållets inkomst har minskat avsevärt under de senaste 12 månaderna
	1 2	Ja Nej
MI090_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI095		Huvudorsak för minskad inkomst
	1	Förlorat arbete/upsägning
	2	Ändrat antal arbetade timmar och/eller förändrad lön
	3	Arbetsförmåga p.g.a. sjukdom eller funktionshinder
	4	Föräldraledighet – barnpassning
	5	Pension
	6	Skilsmässa eller separation
	7	Annan förändring i hushållets sammansättning
8	Annan orsak	
MI095_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inkomsten inte minskat (MI090=2))
Förväntad utveckling		
MI100		Förväntningarna på den ekonomiska situationen för de kommande 12 månaderna: Förväntar du dig att din ekonomiska situation kommer att
	1	förbättras?
	2	förbli ungefär densamma?
	3	försämrans?
4	Vet ej.	
MI100_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Ekonomisk utslagning		
Orsak till att hushållet inte har något bankkonto (checkkonto/lönekonto)		
MI110		Hushållet behöver inte något konto utan föredrar att använda kontanter
	1	Ja
	2	Nej
MI110_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1))
MI111		Avgifterna är för höga
	1	Ja
	2	Nej
MI111_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI112		Det finns inte något bankkontor i närheten av hushållets bostad eller arbetsplats
	1	Ja
	2	Nej
MI112_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI113		Hushållet har ansökt om ett bankkonto men fått avslag
	1	Ja
	2	Nej
MI113_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI114		Hushållet skulle inte godtas av banken
	1	Ja
	2	Nej
MI114_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
Orsak till att hushållet inte har några krediter eller lån		
MI120		Hushållet behöver inte låna över huvud taget
	1	Ja
	2	Nej
MI120_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån)

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI121	1	Hushållet kan låna av släkt och vänner Ja
	2	Nej
MI121_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån)
MI122	1	Hushållet skulle inte kunna betala tillbaka skulden Ja
	2	Nej
MI122_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI123	1	Hushållet har ansökt om kredit/lån men fått avslag Ja
	2	Nej
MI123_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI124	1	Hushållet hade tidigare kredit men den drogs tillbaka Ja
	2	Nej
MI124_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI125	1	Banken skulle inte gå med på att ge hushållet kredit eller lån Ja
	2	Nej
MI125_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 216/2007

av den 28 februari 2007

om inledande av en undersökning beträffande eventuell kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1629/2004 för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Republiken Indien genom att det importeras viss konstgjord grafit med ursprung i Republiken Indien, och om registrering av sådan import

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "grundförordningen")⁽¹⁾, särskilt artiklarna 13.3, 14.3 och 14.5, och

av följande skäl:

A. BEGÄRAN

- (1) Kommissionen har tagit emot en begäran enligt artikel 13.3 i grundförordningen om undersökning av eventuell kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Indien.
- (2) Begäran ingavs den 15 januari 2007 av *European Carbon and Graphite Association* (ECGA) såsom företrädare för gemenskapstillverkare av vissa grafitelektrodsystem.

B. PRODUKT

- (3) Den produkt som berörs av det eventuella kringgåendet är grafitelektroder av det slag som används för elektriska ljusbågsugnar, med en skenbar täthet av minst 1,65 g/cm³ och en elektrisk resistans på högst 6,0 µΩ.m, enligt KN-nummer ex 8545 11 00 (Taric-nummer 8545 11 00 10), och av nipplar som används för sådana elektroder, enligt KN-nummer ex 8545 90 90 (Taric-nummer 8545 90 90 10), oavsett om de importeras tillsammans eller separat, med ursprung i Indien (nedan kallad "den berörda produkten"). Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.
- (4) Den produkt som är föremål för undersökning är stavar av konstgjord grafit med en diameter på minst 75 mm, med ursprung i Indien (nedan kallad "den produkt som är föremål för undersökning"), som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 3801 10 00 (Taric-nummer 3801 10 00 10). Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis. Den produkt som är föremål för undersökning är en mellanprodukt vid tillverkningen av den be-

rörda produkten och har samma grundläggande egenskaper som denna.

C. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (5) De åtgärder som för närvarande är i kraft och som eventuellt kringgås är de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1629/2004⁽²⁾.

D. GRUND FÖR BEGÄRAN

- (6) Begäran innehåller tillräcklig bevisning för att antidumpningsåtgärderna för import av den berörda produkten kringgås genom import av den produkt som är föremål för undersökningen.
- (7) Följande bevisning har lämnats:
 - i) Av begäran framgår att en betydande förändring i handelsmönstret för export från Indien till gemenskapen har ägt rum efter det att antidumpningsåtgärderna infördes för den berörda produkten och att det inte finns någon annan tillräcklig grund eller motivering för denna förändring än införandet av antidumpningstullen.
 - ii) Denna förändring i handelsmönstret verkar bero på en enkel omvandling i gemenskapen så att import av den produkt som är föremål för undersökningen omvandlas till den berörda produkten.
 - iii) Begäran innehåller även tillräcklig bevisning för att de positiva verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna för den berörda produkten undergrävs i fråga om kvantitet. Importen av den berörda produkten förefaller ha ersatts av betydande importvolym av den produkt som är föremål för undersökningen.
 - iv) Slutligen innehåller begäran bevisning för att priserna på den produkt som är föremål för undersökningen efter omvandling dumpas i förhållande till det normalvärde som tidigare faststälts för den berörda produkten.
 - v) Om någon annan form av kringgående enligt artikel 13 i grundförordningen än bara omvandling konstateras i samband med undersökningen, får undersökningen även omfatta detta kringgående.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 295, 18.9.2004, s. 10.

E. FÖRFARANDE

- (8) Mot denna bakgrund har kommissionen fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en undersökning enligt artikel 13 i grundförordningen inleds och att import av den produkt som är föremål för undersökningen registreras enligt artikel 14.5 i grundförordningen.

a) Frågeformulär

- (9) För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till de exportörer/tillverkare och sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Indien, de importörer och sammanslutningar för importörer i gemenskapen som samarbetade i den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna och till de indiska myndigheterna. Uppgifter kommer vid behov även att inhämtas från gemenskapsindustrin.

- (10) Alla berörda parter bör omgående kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i denna förordning, för att ta reda på om de nämns i begäran och för att, om nödvändigt, begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1, eftersom den tidsfrist som anges i artikel 3.2 gäller för alla berörda parter.

- (11) Myndigheterna i Indien kommer att underrättas om att en undersökning inleds och få en kopia av begäran.

b) Insamling av uppgifter och utfrågningar

- (12) Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och framlägga bevisning till stöd för dessa. Kommissionen kan dessutom höra berörda parter om de lämnar in en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

c) Befrielse från registrering av import eller från åtgärder

- (13) Enligt artikel 13.4 i grundförordningen får import av den produkt som är föremål för undersökning befrias från registrering eller åtgärder om importen inte innebär ett kringgående.

- (14) Eftersom det eventuella kringgåendet sker inom gemenskapen, kan i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen befrielse från registrering och andra åtgärder beviljas sådana importörer av den produkt som är föremål för undersökningen som kan visa att de inte är närstående någon tillverkare som omfattas av åtgärderna.

Importörer som vill befrias från registrering bör lämna in en väl underbyggd ansökan inom den tidsfrist som anges i artikel 3.3 i denna förordning.

F. REGISTRERING

- (15) Enligt artikel 14.5 i grundförordningen bör importen av den produkt som är föremål för undersökning även registreras så att antidumpningstullar, om undersökningen visar att kringgående sker, kan tas ut till ett lämpligt belopp retroaktivt från och med den dag då registreringen av sådan import med ursprung i Indien inleddes.

G. TIDSRISTER

- (16) Enligt god förvaltningspraxis bör det fastställas tidsfrister inom vilka

— berörda parter kan ge sig till känna hos kommissionen, skriftligen lämna sina synpunkter och besvara frågeformulären eller lämna övriga uppgifter som bör beaktas vid undersökningen,

— importörer i gemenskapen kan ansöka om befrielse från registrering av import eller från åtgärder,

— berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.

- (17) Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen är tillämpliga endast om parterna ger sig till känna inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i denna förordning.

H. BRISTANDE SAMARBETE

- (18) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller väsentligen hindrar undersökningen kan, enligt artikel 18 i grundförordningen, preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

- (19) Om det visar sig att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa inte beaktas och andra tillgängliga uppgifter kan användas. Om en berörd part inte samarbetar, eller bara delvis samarbetar, och avgörandena därför enligt artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för parten än om denna hade samarbetat.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En undersökning skall i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EG) nr 384/96 inledas i syfte att fastställa om importen till gemenskapen av stavar av konstgjord grafit med en diameter på minst 75 mm, med ursprung i Indien, som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 3801 10 00 (Taric-nummer 3801 10 00 10), kringgår de åtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1629/2004.

Artikel 2

I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96 skall tullmyndigheterna vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till gemenskapen som anges i artikel 1 i den här förordningen.

Registreringen skall upphöra nio månader efter den dag då denna förordning träder i kraft.

Kommissionen får genom en förordning anmoda tullmyndigheterna att upphöra med registreringen av import till gemenskapen av produkter som importerats av importörer som har ansökt om befrielse från registrering och som befunnits inte kringgå antidumpningstullarna.

Artikel 3

1. Frågeformulär skall begäras från kommissionen inom 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

2. För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och skriftligen

lämna sina synpunkter och besvara frågeformuläret eller lämna övriga uppgifter inom 40 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3. Importörer som ansöker om befrielse från registrering av import eller från åtgärder skall lämna in en väl underbyggd ansökan inom samma tidsfrist på 40 dagar.

4. Berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

5. Alla uppgifter i detta ärende och alla ansökningar om att bli hörd, om ett frågeformulär eller om befrielse från registrering av import eller från åtgärder skall lämnas skriftligen (inte i elektronisk form, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i denna förordning, svar på frågeformulär och korrespondens, som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt skall märkas "Limited" ⁽¹⁾ och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell version som skall märkas "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Detta innebär att dokumentet är avsett endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 217/2007

av den 28 februari 2007

om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de utjämningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1628/2004 för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Republiken Indien genom att det importerats viss konstgjord grafit med ursprung i Republiken Indien, och om registrering av sådan import

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artiklarna 23.2, 24.3 och 24.5,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. BEGÄRAN

- (1) Kommissionen har tagit emot en begäran enligt artikel 23.2 i grundförordningen om undersökning av påstått kringgående av de utjämningsåtgärder som införts för import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Indien.
- (2) Begäran ingavs den 15 januari 2007 av *European Carbon and Graphite Association* (ECGA) såsom företrädare för gemenskapstillverkare av vissa grafitelektrodsystem.

B. PRODUKT

- (3) Den produkt som berörs av det eventuella kringgåendet är grafitelektroder av det slag som används för elektriska ljusbågsugnar, med en skenbar täthet av minst 1,65 g/cm³ och en elektrisk resistans på högst 6,0 µΩ.m, enligt KN-nummer ex 8545 11 00 (Taric-nummer 8545 11 00 10), och av nipplar som används för sådana elektroder, enligt KN-nummer ex 8545 90 90 (Taric-nummer 8545 90 90 10), oavsett om de importerats tillsammans eller separat, med ursprung i Indien ("den berörda produkten"). Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.
- (4) Den produkt som är föremål för undersökning är stavar av konstgjord grafit med en diameter på minst 75 mm, med ursprung i Indien ("den produkt som är föremål för undersökning"), som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 3801 10 00 (Taric-nummer 3801 10 00 10). Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis. Den produkt som är föremål för undersök-

ning är en mellanprodukt vid tillverkningen av den berörda produkten, och har samma grundläggande egenskaper som denna.

C. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (5) De åtgärder som för närvarande är i kraft och som det påstådda kringgåendet gäller är de utjämningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1628/2004 ⁽²⁾.

D. GRUND FÖR BEGÄRAN

- (6) Begäran innehåller tillräcklig bevisning för att utjämningsåtgärderna för import av den berörda produkten kringgås genom import av den produkt som är föremål för undersökningen.
- (7) Följande bevisning har lämnats:
 - i) Av begäran framgår att en betydande förändring i handelsmönstret för export från Indien till gemenskapen har ägt rum efter det att utjämningsåtgärderna infördes för den berörda produkten och att det inte finns någon annan tillräcklig grund eller motivering för denna förändring än införandet av antidumpingstullen.
 - ii) Denna förändring i handelsmönstret verkar bero på en enkel omvandling i gemenskapen så att import av den produkt som är föremål för undersökningen omvandlas till den berörda produkten.
 - iii) Begäran innehåller även tillräcklig bevisning för att verkningarna av de gällande utjämningsåtgärderna för den berörda produkten undergrävs i fråga om kvantitet. Importen av den berörda produkten förefaller ha ersatts av betydande importvolym från Indien av den produkt som är föremål för undersökningen.
 - iv) Begäran innehåller slutligen tillräcklig bevisning för att den importerade produkt som är föremål för undersökning fortfarande subventioneras.
 - v) Om någon annan form av kringgående enligt artikel 23 i grundförordningen än bara omvandling konstateras i samband med undersökningen, får undersökningen även omfatta detta kringgående.

⁽¹⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 295, 18.9.2004, s. 4.

E. FÖRFARANDE

- (8) Mot denna bakgrund har kommissionen fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en undersökning enligt artikel 23 i grundförordningen inleds och att import av den produkt som är föremål för undersökningen registreras enligt artikel 24.5 i grundförordningen.

a) Frågeformulär

- (9) För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till de exportörer/tillverkare och sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Indien, de importörer och sammanslutningar för importörer i gemenskapen som samarbetade i den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna och till de indiska myndigheterna. Uppgifter kommer vid behov även att inhämtas från gemenskapsindustrin.

- (10) Alla berörda parter bör omgående kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i denna förordning, för att ta reda på om de nämns i begäran och för att, om nödvändigt, begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1, eftersom den tidsfrist som anges i artikel 3.2 gäller för alla berörda parter.

- (11) Myndigheterna i Indien kommer att underrättas om att en undersökning inleds och få en kopia av begäran.

b) Insamling av uppgifter och utfrågningar

- (12) Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och framlägga bevisning till stöd för dessa. Kommissionen kan dessutom höra berörda parter om de lämnar in en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

c) Befrielse från registrering av import eller från åtgärder

- (13) Enligt artikel 23.3 i grundförordningen får import av den produkt som är föremål för undersökning befrias från registrering eller åtgärder om importen inte innebär ett kringgående.

- (14) Eftersom det eventuella kringgåendet sker inom gemenskapen, kan i enlighet med artikel 23.3 i grundförordningen befrielse från registrering och andra åtgärder beviljas importörer av den produkt som är föremål för undersökningen som kan visa att de inte är närstående någon tillverkare som omfattas av åtgärderna. Importörer

som vill befrias från registrering bör lämna in en väl underbyggd ansökan inom den tidsfrist som anges i artikel 3.3 i denna förordning.

F. REGISTRERING

- (15) Enligt artikel 24.5 i grundförordningen bör importen av den produkt som är föremål för undersökning även registreras så att utjämningsstullar, om undersökningen visar att kringgående sker, kan tas ut till ett lämpligt belopp retroaktivt från och med den dag då registreringen av sådan import med ursprung i Indien inleds.

G. TIDSRISTER

- (16) Enligt god förvaltningspraxis bör det fastställas tidsfrister inom vilka

— berörda parter kan ge sig till känna hos kommissionen, skriftligen lämna sina synpunkter och besvara frågeformulären eller lämna övriga uppgifter som bör beaktas vid undersökningen,

— importörer i gemenskapen kan ansöka om befrielse från registrering av import eller från åtgärder, eller

— berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.

- (17) Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i denna förordning.

H. BRISTANDE SAMARBETE

- (18) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller på annat sätt underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller väsentligen hindrar undersökningen kan, enligt artikel 28 i grundförordningen, preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

- (19) Om det visar sig att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa inte beaktas och andra tillgängliga uppgifter kan användas. Om en berörd part inte samarbetar, eller endast delvis samarbetar, och avgörandena därför enligt artikel 28 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En undersökning skall i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 2026/97 inledas i syfte att fastställa om importen till gemenskapen av stavar av konstgjord grafit med en diameter på minst 75 mm, med ursprung i Indien, som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 3801 10 00 (Taric-nummer 3801 10 00 10), kringgår de åtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1628/2004.

Artikel 2

I enlighet med artiklarna 23.2 och 24.5 i förordning (EG) nr 2026/97 skall tullmyndigheterna vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till gemenskapen som anges i artikel 1 i den här förordningen.

Registreringen skall upphöra nio månader efter den dag då denna förordning träder i kraft.

Kommissionen får genom en förordning anmoda tullmyndigheterna att upphöra med registreringen när det gäller import till gemenskapen av produkter som importeras av importörer som har ansökt om befrielse från registrering och som befunnits inte kringgå utjämningsstullarna.

Artikel 3

1. Frågeformulär skall begäras från kommissionen inom 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

2. För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och skriftligen

lämna sina synpunkter och besvara frågeformuläret eller lämna övriga uppgifter inom 40 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3. Importörer som ansöker om befrielse från registrering av import eller från åtgärder skall lämna in en väl underbyggd ansökan inom samma tidsfrist på 40 dagar.

4. Berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

5. Alla uppgifter i detta ärende och alla ansökningar om att bli hörd, om ett frågeformulär eller om befrielse från registrering av import eller från åtgärder skall lämnas skriftligen (inte i elektronisk form, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i denna förordning, svar på frågeformulär och korrespondens, som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt skall märkas "Limited" ⁽¹⁾ och i enlighet med artikel 29.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som skall märkas "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
J-79 5/16
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Detta innebär att dokumentet endast är avsett för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 29 i förordning (EG) nr 2026/97 (EGT L 288, 21.10.1997, s. 1) och artikel 12 i WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 218/2007
av den 28 februari 2007
om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vin

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 62.1, och

av följande skäl:

- (1) I avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Argentina om ändring av medgivanden i Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska gemenskapen ⁽²⁾, som godkändes genom rådets beslut 2006/930/EG ⁽³⁾, öppnas tullkvoter för vin.
- (2) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽⁴⁾ fastställs förvaltningsföreskrifter för tullkvoter som skall användas i kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum.
- (3) I enlighet med gemenskapens åtaganden enligt avtalet genom skriftväxling gäller denna förordning från och med den 1 januari 2007.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande tullkvoter öppnas för import till gemenskapen:

- a) En tullkvot på 20 000 hl (*erga omnes*) för vin (KN-nummer 2204 29 65 och 2204 29 75) med en tullsats på 8 EUR/hl (löpnummer 09.0095).
- b) En tullkvot på 40 000 hl (*erga omnes*) för vin (KN-nummer 2204 21 79 och 2204 21 80) med en tullsats på 10 EUR/hl (löpnummer 09.0097).

Artikel 2

Kommissionen skall förvalta de tullkvoter som avses i artikel 1 i enlighet med artiklarna 308a–308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 355, 15.12.2006, s. 92.

⁽³⁾ EUT L 355, 15.12.2006, s. 91.

⁽⁴⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1875/2006 (EUT L 360, 19.12.2006, s. 64).

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 februari 2007

om fastställande av att artikel 30.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster är tillämplig på leverans av el och gas i England, Skottland och Wales

[delgivet med nr K(2007) 559]

(Endast den engelska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2007/141/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

av följande skäl:

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽¹⁾, särskilt artikel 30.4 och 30.6,

med beaktande av den begäran som Förenade kungariket sände in per e-post den 24 oktober 2006 och bekräftade i ett undertecknat fax samma dag, och av den kompletterande information som personal vid kommissionen begärde per e-post den 17 november 2006 och som Förenade kungariket sände in per e-post den 27 november 2006,

med beaktande av den oberoende nationella myndighetens, *Office of the Gas and Electricity Markets* (OFGEM), slutsatser enligt vilka villkoren för tillämpning av artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG är uppfyllda, och

(1) Enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG skall kontrakt som syftar till att medge utförandet av en verksamhet som direktivet är tillämpligt på inte omfattas av direktivet, om den aktuella verksamheten i den medlemsstat där den utövas är direkt konkurrensutsatt på marknader med fritt tillträde. Bedömningen av om en verksamhet är direkt konkurrensutsatt grundar sig på objektiva kriterier med beaktande av de speciella omständigheterna i sektorn. Tillträdet till marknaden betraktas som fritt om medlemsstaten har genomfört och tillämpar de relevanta bestämmelser i gemenskapsrätten genom vilka en viss sektor eller en del av en sådan konkurrensutsätts.

(2) De relevanta bestämmelserna förtecknas i bilaga XI till direktiv 2004/17/EG, där det för elsektorns del hänvisas till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG av den 19 december 1996 om gemensamma regler för den inre marknaden för el ⁽²⁾. Direktiv 96/92/EG har ersatts av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG ⁽³⁾, i vilket det krävs en ännu högre grad av konkurrens. När det gäller gasssektorn hänvisar

⁽¹⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 2006/97/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 107).

⁽²⁾ EGT L 27, 30.1.1997, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 176, 15.7.2003, s. 37. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2006/653/EG (EUT L 270, 29.9.2006, s. 72).

bilaga XI till Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas⁽⁴⁾. Direktiv 98/30/EG har ersatts av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG⁽⁵⁾, i vilket det också krävs en ännu högre grad av konkurrens.

- (3) Enligt artikel 62.2 i direktiv 2004/17/EG skall avdelning III i direktivet om regler för projekttävlingar på tjänstområdet inte tillämpas på projekttävlingar som anordnas för att i den berörda medlemsstaten bedriva en verksamhet på vilken artikel 30.1 är tillämplig enligt ett av kommissionen fastställt beslut, eller eftersom det får anses följa av artikel 30.4 andra eller tredje stycket eller artikel 30.5 fjärde stycket.
- (4) Förenade kungarikets begäran avser leverans, på både grossist- och detaljstnivå, av el och gas i England, Skottland och Wales. Även om det kan finnas vissa likheter mellan marknaden för gas och marknaden för el gör respektive marknads särdrag, i synnerhet den mycket begränsade graden av utbytbarhet, det inte desto mindre lämpligt att anse att det finns två olika produktmarknader, en för gas och en för el, snarare än en produktmarknad för "energi".
- (5) Med tanke på den sammanhängande karaktären hos marknaderna för el i de tre geografiska områden som avses i den aktuella begäran och den begränsade kapaciteten⁽⁶⁾ hos förbindelserna mellan näten i Förenade kungariket och näten i andra delar av gemenskapen, bör England, Skottland och Wales betraktas som den relevanta marknaden för el när man bedömer om villkoren i artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG är uppfyllda. När det gäller gas bör slutsatsen också vara att Storbritannien utgör den relevanta geografiska marknaden, eftersom enligt *British Office of Fair Trade* "detta utgör gränsen för systemet för handel med gas: även om det förekommer handel med gas med den europeiska kontinenten via sammanlänknings mellan Bacton och Zeebrugge, är handelsvolymerna relativt liten". Detsamma gäller handelsvolymerna mellan Storbritannien och Nordirland (omfattas inte av detta beslut) och Irland. Dessa slutsatser stämmer överens med ett av konstaterandena i kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet – Rap-

port om framsteg i arbetet med att upprätta den inre el- och gasmarknaden⁽⁷⁾ (nedan kallad "rapporten från 2005") nämligen att "el- och gasmarknaderna i EU ... fortfarande ekonomiskt sett är begränsade till det nationella området".

- (6) Denna bedömning, liksom varje annan bedömning i detta beslut, görs uteslutande i förhållande till direktiv 2004/17/EG och påverkar inte tillämpningen av konkurrensbestämmelserna.
- (7) När det gäller el har Förenade kungariket genomfört och tillämpat inte bara direktiv 96/92/EG utan också direktiv 2003/54/EG. När det gäller gas har Förenade kungariket också genomfört inte bara direktiv 98/30/EG utan också direktiv 2003/55/EG. Därför, och i enlighet med artikel 30.3 första stycket, bör tillträdet till marknaden anses vara fritt, i fråga om både el och gas.
- (8) Den direkta konkurrensutsattheten bör bedömas på grundval av olika indikatorer varav ingen i sig bör vara utslagsgivande. I rapporten från 2005 konstaterar kommissionen att "på många nationella marknader kännetecknas ... branschen av hög koncentration, vilket hindrar utvecklingen av en väl fungerande konkurrens"⁽⁸⁾. Kommissionen anser vidare att en "indikator på konkurrensgraden på de nationella marknaderna är den totala marknadsandelen för de tre största producenterna (el) och leverantörerna i grossistledet (gas)"⁽⁹⁾. Enligt de senaste tillgängliga uppgifterna har de tre största elproducenterna en sammanlagd marknadsandel på 39 %⁽¹⁰⁾ av den totala produktionen, medan den sammanlagda marknadsandelen för de tre största gasleverantörerna är 36 % av grossistmarknaden⁽¹¹⁾. Båda dessa nivåer måste anses vara tillräckligt låga och bör ses som indikationer på direkt konkurrensutsatthet.
- (9) Graden av likviditet är också en god indikator på konkurrensutsatthet, i det att konkurrensvillkoren när det gäller el- och gasleveranser i hög grad påverkas av likviditeten på grossistmarknaderna. Förenade kungarikets el-grossistmarknad kännetecknas av bilateral handel, med mäklare som ingår kontrakt. Det finns också mer än en energibörs, även om UKPX har störst volym. Några av de viktigaste aktörerna på grossistmarknaden äger produktionskapacitet och ägandet av produktionskapaciteten är tämligen spritt med åtta företag som har omkring 70 % av kapaciteten. I Förenade kungariket är den

⁽⁷⁾ KOM(2005) 568 slutlig, 15.11.2005.

⁽⁸⁾ Se fotnoten på sidan 7.

⁽⁹⁾ Se rapporten från 2005, s. 7.

⁽¹⁰⁾ Se kommissionens arbetsdokument, teknisk bilaga till rapporten från 2005, SEC(2005) 1448, s. 44, tabell 4.1 (nedan kallad "den tekniska bilagan").

⁽¹¹⁾ Den tekniska bilagan, s. 55, tabell 5.1.

⁽⁴⁾ EGT L 204, 21.7.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 176, 15.7.2003, s. 57.

⁽⁶⁾ I storleksordningen 4 % när efterfrågan är som högst, i fråga om el.

omsatta handelsvolymen (*liquidity multiple term trading*) cirka tre gånger så stor som den förbrukade mängden⁽¹²⁾. Denna likviditetsgrad bör anses vara tillfredsställande, dvs. den utgör en indikator på en välfungerande och konkurrensutsatt grossistmarknad. I fråga om gassektorn bör också den omsatta handelsvolymen anses vara tillfredsställande, eftersom den är 2–3 gånger så stor som den totala förbrukningen⁽¹³⁾. På detaljnivån finns det också ett tillräckligt antal aktörer, i det att det finns sex större leverantörer på hushållsmarknaden samt ytterligare företag som säljer till större användare⁽¹⁴⁾. Gasmarknaderna kännetecknas också av ett tillräckligt antal aktörer och kan sammanfattas enligt följande: "Konkurrensen på gasmarknaden [i Förenade kungariket] är hög, med omkring tio företag som är aktiva på grossistmarknaden. Som när det gäller el svarar sex företag för den större delen av de inhemska leveranserna ... [varav] ... fem är nya aktörer på gasleveransmarknaden. Större användare, inbegripet många större oljebolag, köper direkt på grossistmarknaden"⁽¹⁵⁾. Dessa faktorer bör därför ses som en indikation på direkt konkurrensutsatthet.

- (10) Balansmarknadernas funktionssätt bör också betraktas som indikatorer inte bara när det gäller produktionen, utan även för grossist- och detaljmarknaden. Varje marknadsaktör som har svårt att anpassa sin produktionsammansättning till sina kunders särdrag löper en risk som är knuten till skillnaden mellan det pris till vilket den systemansvarige för överföringssystemet säljer balanskraft och det pris till vilket denne återköper överskottsproduktion. Dessa priser kan antingen direkt föreskrivas den systemansvarige av tillsynsmyndigheten, eller används en marknadsbaserad mekanism där priset bestäms av erbjudanden från andra producenter om att öka eller begränsa sin produktion. Det blir särskilt besvärligt för små marknadsaktörer om det finns risk för stora skillnader mellan inköpspriset från den systemansvarige och försäljningspriset. Detta förekommer i ett antal medlemsstater och är troligen skadligt för konkurrensutvecklingen. En stor prisspridning kan tyda på otillräcklig konkurrens på balansmarknaden, som kanske domineras av endast en eller två större producenter. Sådana svårigheter förvärras om nätanvändarna inte förmår ändra sina positioner nära leveranstidpunkten⁽¹⁶⁾. Efter införandet av *British Electricity Trading and Transmission Arrangements* (BETTA) har man haft en gemensam balansmarknad för England, Skottland och Wales. Dessutom är denna marknads mest framträdande egenskaper, nämligen marknads-

baserad prissättning, tidsgränser för anbudsgivning (*gate closure*) varje halvtimme och relativt liten prisspridning, av sådan karaktär att de bör ses som indikationer på att marknaden är direkt konkurrensutsatt. Också när det gäller gas härleds balanspriserna utifrån en marknadsmekanism som sköts av den systemansvarige. Obalanser jämnas ut dagligen och vanligtvis finns det ingen större skillnad mellan inköps- och försäljningspriset. Denna mekanism är inte diskriminerande och utgör inget hinder för leverantörer.

- (11) Till följd av de berörda produkternas (el och gas) särdrag och det faktum att det är ont om lämpliga ersättningsprodukter och ersättnings tjänster, om sådana överhuvudtaget finns, får priskonkurrens och prisbildning större betydelse vid en bedömning av konkurrensituationen på el- och gasmarknaderna. Antalet kunder som byter leverantör är en indikator på genuin priskonkurrens och är på så sätt indirekt "en naturlig indikator på hur väl konkurrensen fungerar. Om få kunder byter leverantör fungerar marknaden förmodligen inte optimalt, även om man inte bör bortse från fördelarna med möjligheten att omförhandla med den tidigare leverantören"⁽¹⁷⁾. Dessutom har det faktum att man har reglerade slutanvändarpriser helt klart en stor betydelse för kundbeteendet. Även om det kan vara berättigat att behålla regleringen under en övergångsperiod kommer denna reglering i allt högre grad att orsaka snedvridningar när behovet av investeringar rycker närmare⁽¹⁸⁾.
- (12) I Förenade kungariket är andelen kunder som byter leverantör inom de tre elanvändarkategorierna, dvs. stora och mycket stora industrikunder, små och medelstora industrikunder och företag samt mycket små företag och hushåll, mer än 70 % för de två förstnämnda grupperna och nära 50 % för den sistnämnda⁽¹⁹⁾, och regleringen av slutanvändarpriset på el avskaffades 2002⁽²⁰⁾. I fråga om gas är andelen kunder som byter leverantör inom de tre användarkategorierna, dvs. stora och mycket stora industrikunder inklusive kraftverk, små och medelstora industrikunder och företag samt mycket små företag och hushåll, mer än 70 % för de två förstnämnda grupperna och nära 50 % för den sistnämnda⁽²¹⁾. Prisregleringar för samtliga slutanvändare avskaffades 2002. Situationen i Förenade kungariket är därför tillfredsställande när det gäller byte av leverantör och reglering av slutanvändarpriset och bör ses som en indikator på direkt konkurrensutsatthet.

⁽¹²⁾ Se den preliminära rapporten från sektorsundersökningen av konkurrens på gas- och elmarknaderna (nedan kallad "den preliminära rapporten"), diagram 42, s. 113.

⁽¹³⁾ Den preliminära rapporten, punkt 64, s. 25.

⁽¹⁴⁾ Den tekniska bilagan, s. 177.

⁽¹⁵⁾ Den tekniska bilagan, s. 178.

⁽¹⁶⁾ Den tekniska bilagan, s. 67 och 68.

⁽¹⁷⁾ Rapporten från 2005, s. 9.

⁽¹⁸⁾ Den tekniska bilagan, s. 17.

⁽¹⁹⁾ Rapporten från 2005, s. 10.

⁽²⁰⁾ Den tekniska bilagan, s. 177.

⁽²¹⁾ Rapporten från 2005, s. 10.

- (13) Mot bakgrund av dessa indikatorer och med hänsyn till helhetsituationen för denna sektor i England, Skottland och Wales, sådan den gestaltar sig i ljuset av de uppgifter som lämnats av Förenade kungariket och av rapporten från 2005 med den tekniska bilagan samt den preliminära rapporten, särskilt i fråga om den omfattning i vilken näten har avskilts från produktion och leverans och den effektiva regleringen av tillgången till nätet, bör villkoret om direkt konkurrensutsatthet i artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG anses vara uppfyllt när det gäller el- och gasleveranser i England, Skottland och Wales. Såsom det konstateras ovan i skäl 7 måste det ytterligare villkoret om fritt tillträde till verksamheten anses vara uppfyllt. Därför bör direktiv 2004/17/EG inte tillämpas när upphandlande enheter tilldelar kontrakt för el- och gasleveranser i dessa geografiska områden eller när de anordnar projekttävlingar avseende sådan verksamhet i dessa områden. Det erinras om att kontrakt som tilldelas för andra verksamheter, t.ex. el- och gasdistribution, även i fortsättningen omfattas av direktiv 2004/17/EG.
- (14) Detta beslut grundar sig på den rättsliga och faktiska situationen i november 2006 sådan den ter sig i ljuset av de uppgifter som lämnats av Förenade kungariket och av rapporten från 2005 med den tekniska bilagan. Beslutet kan komma att ändras om betydande förändringar i de rättsliga och faktiska förhållandena skulle medföra att villkoren för tillämpning av artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG inte längre är uppfyllda.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från rådgivande kommittén för offentlig upphandling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 2004/17/EG skall inte tillämpas på kontrakt som tilldelas av upphandlande enheter för leverans av el och gas i England, Skottland och Wales.

Artikel 2

Detta beslut grundar sig på den rättsliga och faktiska situationen i november 2006 sådan den ter sig i ljuset av de uppgifter som lämnats av Förenade kungariket och av rapporten från 2005 med den tekniska bilagan. Beslutet får ändras om betydande förändringar i de faktiska eller rättsliga förhållandena leder till att villkoren för tillämpning av artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG inte längre uppfylls.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 2007.

På kommissionens vägnar
Charlie McCREEVY
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 februari 2007

om inrättande av ett gemenskapsteam för akuta veterinärmedicinska frågor som skall bistå kommissionen med att ge medlemsstater och tredjeländer stöd i veterinärmedicinska frågor då det gäller vissa djursjukdomar

(2007/142/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

av följande skäl:

- (1) Då utbrott av vissa djursjukdomar konstateras eller misstänks, är kommissionen ålagd att bistå medlemsstater och tredjeländer med hög veterinärmedicinsk och epidemiologisk sakkunskap. Frågan om tillgång till och användande av veterinärmedicinsk sakkunskap har också förts på tal inom rådet (jordbruk och fiske).
- (2) Kommissionen måste snabbt få tillgång till tillförlitlig teknisk sakkunskap på det veterinärmedicinska området för att kunna fullgöra sina uppgifter, främst då dessa djursjukdomar bryter ut i större omfattning.
- (3) Sakkunskap och stöd ges effektivast av ett expertteam, t.ex. ett gemenskapsteam för akuta veterinärmedicinska frågor som på begäran ställs till kommissionens förfogande. Ett sådant team bör inrättas och dess roll och uppgifter fastställas.
- (4) För att detta team skall kunna ge kommissionen den veterinärmedicinska hjälp som krävs, kan dess medlemmar behöva sändas till berörda medlemsstater eller tredjeländer. I sådana fall bör medlemmarna samarbeta med de behöriga myndigheterna i medlemsstaten eller tredjelandet.
- (5) Teamet bör när så krävs nära samarbeta med andra internationella expertorgan, t.ex. Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC), Världsgesundhetsorganisationen för djurens hälsa (OIE), FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) och Världshälsoorganisationen (WHO) för att säkerställa att tillgänglig sakkunskap utnyttjas på bästa sätt.

Artikel 1

1. Ett expertteam för akuta veterinärmedicinska frågor (nedan kallat "teamet") skall inrättas för att ge veterinärmedicinskt tekniskt bistånd för bekämpning av de sjukdomar som skall anmälas i enlighet med förteckningen i bilaga I till rådets direktiv 82/894/EEG ⁽¹⁾ (nedan kallade "sjukdomarna").

2. Teamets medlemmar skall utses bland experter på veterinärmedicinsk epidemiologi, virologi, vilddjurens liv, förvaltning av utrotningsprogram, laboratoriediagnostik, de veterinärmedicinska tjänsternas struktur och regelverk, riskinformation, förvaltning och andra relevanta områden för bekämpning av djursjukdomar.

Artikel 2

1. Teamet skall bistå kommissionen i tekniska veterinärmedicinska frågor som rör sådana åtgärder för bekämpning av djursjukdomar som skall vidtas om det konstateras eller misstänks utbrott av sådana sjukdomar.

Biståndet till kommissionen skall i synnerhet omfatta följande:

- a) Vetenskaplig och teknisk assistans samt utövande av ledningsfunktioner på plats i fråga om övervakning, bekämpning och utrotning av sjukdomar i nära samarbete med och under medverkan av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat eller det tredjeland som drabbats av sjukdomsutbrott eller där det föreligger misstankar om sjukdom.
- b) Specifika vetenskapliga anvisningar om lämpliga diagnostiseringsmetoder och epidemiologiska undersökningar i samordning med det berörda gemenskapsreferenslaboratoriet enligt förteckningen i bilaga VII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 ⁽²⁾ och med andra referenslaboratorier när så krävs.

⁽¹⁾ EGT L 378, 31.12.1982, s. 58.

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1.

c) Särskild assistans för att säkerställa samordning med veterinärtjänsterna i medlemsstaterna och tredjeländerna och med det berörda gemenskapsreferenslaboratoriet enligt förteckningen i bilaga VII till förordning (EG) nr 882/2004 och med andra referenslaboratorier när så krävs.

2. Kommissionen kan på sin webbplats offentliggöra en sammanfattning av teamets verksamhet liksom de slutsatser och arbetsdokument som teamets verksamhet ger upphov till.

Artikel 3

1. Senast den 1 juni varje år och första gången högst 30 dagar efter det att detta beslut offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna en förteckning över de experter som de föreslår som medlemmar i teamet för det följande kalenderåret.

Medlemsstaterna skall vid detta tillfälle lämna alla relevanta uppgifter om varje föreslagen experts yrkesprofil och expertområde.

2. Medlemmarna i teamet skall utnämnas av kommissionen bland de experter som föreslås av medlemsstaterna.

Senast den 1 november varje år skall kommissionen via ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa underrätta medlemsstaterna om den uppdaterade förteckningen över medlemmarna i teamet.

Kommissionen skall offentliggöra den uppdaterade förteckningen på sin webbplats.

Namnen på medlemmarna skall samlas in, bearbetas och offentliggöras i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽¹⁾.

De medlemmar som inte längre kan bidra effektivt till teamets verksamhet, som avgår eller som inte iakttar reglerna i artikel 4 i detta beslut eller i artikel 287 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall ersättas.

Artikel 4

Teamet skall följa den arbetsordning som kommissionen fastställt på grundval av den standardiserade arbetsordningen för expertgrupper.

Arbetsordningen skall offentliggöras på kommissionens webbplats.

Artikel 5

Medlemmarna i teamet

a) skall ständigt kunna inställa sig med kort varsel när kommissionen så begär,

b) får inte sprida sådan information som teamets arbete ger upphov till när de har instruerats om att informationen är konfidentiell.

Artikel 6

Medlemmarna i teamet skall vara berättigade till ersättning för sitt deltagande i teamets fältverksamhet och för tjänstgöring som ledare för teamet eller som rapportör för en särskild fråga som rör inspektionsbesök i medlemsstater eller tredjeländer enligt vad som föreskrivs i bilagan till detta beslut.

Ersättning för kostnader för resa och uppehälle skall utbetalas av kommissionen enligt de regler för ersättning av kostnaderna för resa, uppehälle och andra utgifter för externa experter som tillämpas av expertenheten inom byrån för löneadministration och utbetalningar till personalen vid Europeiska kommissionen.

Utfärdat i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

*BILAGA***ERSÄTTNING**

Medlemmarna i teamet skall vara berättigade till ersättning för sitt deltagande i teamets verksamhet enligt följande:

För deltagande i teamets fältverksamhet:

- 300 euro för varje heldagsdeltagande eller 150 euro för deltagande en för- eller eftermiddag eller i ett externt möte som bevisas i samband med teamets verksamhet.

För tjänstgöring som ledare för teamet eller som rapportör för verksamhet som kräver minst en dags arbete och efter skriftligt godkännande från kommissionen:

- 300 euro.
-